

Article 1. Généralités

1.1. Définitions :

« Vendeur » : toute société du Groupe Aciers Grosjean : Aciers Grosjean sa, Rue de Zone 23, 6032 Monts-sur-Marchienne - BE 0437.574.423

Bricofers sa, Rue de Zone 23, 6032 Mont-sur-Marchienne - BE 0451.573.503

Ferutil sa, Rue de Zone 23, 6032 Mont-sur-Marchienne - BE 0471.374.567

Aciers Grosjean France, Zone Industrielle Ancienne Base Canadienne, 55600 Marville (France) - FR10 829.352.780
Grosjean & Fils, Rue de Zone 23, 6032 Monts-sur-Marchienne - BE 0425.294.619

Acoz Fers et Métaux, Rue de Zone 23, 6032 Monts-sur-Marchienne - BE 0423.804.381

« Acheteur » : toute personne physique ou morale qui achète des marchandises commercialisées par le Vendeur.

1.2. Champ d'application :

Les présentes conditions générales de vente sont applicables à toute commande ou tout marché conclu auprès du Vendeur par l'Acheteur, sous réserve des modifications que les parties pourraient leur apporter, par un accord exprès constaté par écrit.

Les présentes conditions générales prévalent dans tous les cas sur celles de l'Acheteur, des partenaires ou fournisseurs du Vendeur.

En cas de contradiction, les conditions générales du Vendeur seront donc applicables au contrat.

Par le renvoi de l'offre de prix du Vendeur et l'acceptation de celle-ci, l'Acheteur confirme avoir pris préalablement connaissance des conditions générales du Vendeur et les avoir acceptées.

Article 2. Offres et confirmations de commande

2.1. Les offres de prix du Vendeur sont émises à simple titre informatif et ne sont nullement contraignantes. Elles ne sortent leurs effets que par l'acceptation formelle du Vendeur, le cas échéant par retour de mail.

2.2. Les offres de prix du Vendeur ne sont valables que pour la période maximum mentionnée dans l'offre/le devis.

2.3. Le Vendeur n'est pas censé connaître l'usage que l'Acheteur compte faire des marchandises, à moins que le contraire soit expressément stipulé.

2.4. Les confirmations de commande signées et renvoyées par l'Acheteur sont considérées comme approuvées sans réserve et engagent l'Acheteur.

2.5. Le contrat est réputé parfait lorsque, après réception d'une commande, le Vendeur a expédié une acceptation écrite, éventuellement dans le délai fixé par l'Acheteur.

2.6. Si le Vendeur formule une offre de prix ferme et fixe une durée de validité pour l'acceptation par l'Acheteur, le contrat est réputé parfait lorsque l'Acheteur a expédié une acceptation écrite avant l'expiration de la durée de validité. En cas d'envoi postal, ladite acceptation devra parvenir au Vendeur une semaine au plus tard après l'expiration du délai.

2.7. Une modification aux offres de prix du Vendeur n'est acquise que si elle est confirmée par écrit.

Article 3. Tolérance et poids

3.1. Le Vendeur livre de la marchandise en qualité commerciale ordinaire, sans autres engagements, avec les tolérances normales sur dimensions, poids et composition des aciers à moins qu'une qualité spéciale et/ou une spécification ne soit expressément indiquées par le Vendeur.

3.2. Sauf accord contraire et exprès, la marchandise vendue est censée être contrôlée et acceptée par l'Acheteur avant qu'elle ne soit expédiée des magasins du Vendeur ou des usines qui exécutent la commande, même si l'expédition se fait franco et/ou est exécutée par le Vendeur. Seuls les poids constatés dans les magasins du Vendeur et repris sur bordereaux sont valables sans contestation.

Article 4. Plans et documents descriptifs

4.1. Les poids, dimensions, capacités et autres données figurant dans les catalogues, prospectus, circulaires, annonces publicitaires, gravures et listes de prix ont le caractère d'indications approximatives. Ces données n'ont de valeur obligatoire que si le contrat s'y réfère expressément.

4.2. Les plans et documents techniques permettant la fabrication totale ou partielle des marchandises qui sont remis à l'Acheteur préalablement ou postérieurement à la conclusion du contrat demeurent la propriété exclusive du Vendeur. Ils ne peuvent être, sans autorisation de ce dernier, ni utilisés par l'Acheteur, ni recopiés, ni reproduits, ni transmis, ni communiqués à des tiers. Ces plans et documents sont la propriété de l'Acheteur :

a) si une clause exprime le prévoit, ou

b) s'ils se rattachent à un contrat d'études préalable, distinct du contrat d'exécution, n'en réservant pas la propriété au Vendeur.

Article 5. Emballages

5.1. Sauf stipulation contraire, les prix s'entendent marchandises nues. Les emballages seront facturés séparément.

5.2. Les emballages facturés à l'Acheteur séparément et cautionnés doivent être retournés franco en bon état et dans

un délai maximum de 30 jours pour pouvoir être remboursés.

Les emballages renvoyés en mauvais état seront conservés par le Vendeur aux risques et périls de l'Acheteur durant 15 jours avant d'être détruits.

Article 6. Paiements et prix

6.1. Les paiements seront faits en EURO ou dans la monnaie stipulée dans le contrat, nets et sans escompte.

6.2. Sauf mentions précises ou accord avec le Vendeur, toutes les factures du Vendeur sont payables au comptant au siège social du Vendeur.

6.3. Les prix sont basés sur les cours du jour des matières, salaires et charges sociales.

6.4. A défaut de paiement (même partiel) à l'échéance, le montant des factures dues par l'Acheteur sera, de plein droit et sans mise en demeure préalable, augmenté d'un intérêt de retard au taux annuel de 8,5 % à dater de l'échéance de chaque facture jusqu'au jour du paiement effectif et complet.

6.5. A défaut de paiement (même partiel) à l'échéance, le Vendeur est, de plus, en droit, sans préjudice de son droit au remboursement des frais judiciaires conformément aux dispositions du Code judiciaire, de réclamer à l'Acheteur un dédommagement raisonnable pour tous les frais de recouvrement pertinents encourus par suite du retard de paiement.

6.6. Toutes les taxes actuelles et futures ainsi que tous les prélèvements et coûts additionnels, de quelque nature qu'ils soient, liés à la vente sont à charge de l'Acheteur.

Article 7. Transfert des risques et livraison

7.1. Les marchandises voyagent aux risques et périls de l'Acheteur.

7.2. Sauf stipulation contraire dans le contrat, les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif et un retard éventuel ne peut pas donner lieu à la résiliation de la commande ou à un dédommagement quelconque.

7.3. Sauf stipulation contraire, les délais de livraison courent à partir de la dernière des deux dates suivantes : la date de formation du contrat, telle que définie à l'article 2 ;

la date de réception par le Vendeur de l'acompte, si le contrat en prévoit un avant la mise en fabrication.

7.4. Le Vendeur prévendra l'Acheteur de la date à laquelle ce dernier est tenu de prendre livraison des marchandises. L'avis du Vendeur doit être donné suffisamment à l'avance pour permettre à l'Acheteur de prendre les mesures normalement nécessaires à cet effet.

7.5. Lors d'une livraison franco sur camion, chantier ou magasin, l'Acheteur doit fournir un accès normal et de bonne sécurité. Le Vendeur est en droit de refuser la livraison si les lieux ne peuvent être approchés en toute sécurité. Le Vendeur se réserve également le droit de livrer à proximité de l'endroit prévu dans un endroit proche qui respecte la sécurité pour les véhicules et le personnel du Vendeur. En ce cas, l'Acheteur ne pourra émettre aucune doléance et les marchandises seront à sa disposition, à ses risques et périls, là où elles auront été déposées.

7.6. Si l'Acheteur ne prend pas livraison de la marchandise au moment où elle est mise à sa disposition par le Vendeur, il est néanmoins tenu de respecter l'échéance normalement prévue pour les paiements liés à la livraison.

7.7. Le Vendeur pourvoit au stockage des marchandises aux frais et aux risques et périls de l'Acheteur. Sur requête de l'Acheteur, elles seront assurées par le Vendeur, mais aux frais de l'Acheteur.

7.8. Si la prise en livraison de marchandises commandées est retardée par l'Acheteur, ou est retardée de manière déraisonnable en cas de vente sur appel, le Vendeur se réserve le droit d'exiger soit une adaptation de prix ainsi que des frais de stockage, soit de considérer la commande annulée. L'annulation d'une commande donne droit pour le Vendeur à une indemnité forfaitaire de 20% du prix de vente, au-delà des frais de stockage éventuels ou autres frais.

7.9. Si le Vendeur intervient pour procurer à l'Acheteur les wagons ou autre moyen de transport nécessaire ou pour faciliter les formalités en douane, il n'encourra de ce chef aucune responsabilité ; tous les frais en résultant seront facturés à prix coûtants.

Article 8. Réserve de propriété

8.1. Sans préjudice des dispositions de l'article 7, les marchandises restent la propriété exclusive du Vendeur jusqu'au moment du paiement intégral du prix d'achat.

8.2. Dans l'hypothèse où l'Acheteur reste en défaut de payer l'intégralité du prix, le Vendeur sera en droit de reprendre immédiatement et directement auprès de l'Acheteur les marchandises et ce sans aucune formalité préalable et aux frais de l'Acheteur.

8.3. L'Acheteur s'engage à ne pas vendre ou céder à des tiers les marchandises aussi longtemps que celles-ci restent la propriété du Vendeur.

En cas de non-respect de cette interdiction une indemnité forfaitaire de 50 % du prix de vente sera due par l'Acheteur (en supplément du prix de vente et des intérêts de retard éventuels).

Article 9. Agréation des marchandises et réclamations

9.1. Les marchandises sont vendues et agréées définitivement en les usines du Vendeur, même si elles doivent être expédiées franco.

9.2. La mise en œuvre des marchandises emporte de plein droit agréation.

9.3. Le Vendeur s'engage à remédier, par un remplacement ou une réparation, à tout vice caché dûment prouvé dont les marchandises vendues seraient entachées et qui ne serait pas la conséquence d'un cas de force majeure, d'une intervention fautive de l'Acheteur ou de tiers.

9.4. Cette garantie est limitée à des vices qui ont été portés à la connaissance du Vendeur dans 15 jours après la mise à disposition des marchandises dans les usines du Vendeur ou dans les 15 jours après la livraison.

9.5. Le Vendeur devient propriétaire des pièces remplacées. Ces pièces doivent être renvoyées aux frais de l'Acheteur.

9.6. Lors qu'il s'agit d'une fabrication suivant les plans établis par l'Acheteur, la responsabilité du Vendeur (fabricant) sera en tout cas limitée à l'exécution des marchandises suivant les indications strictes de ces plans.

Article 10. Reprise des marchandises

10.1. Les marchandises fournies ne sont pas reprises.

10.2. Si, néanmoins, le Vendeur accepte de reprendre certaines marchandises, dans un but commercial et sans reconnaissance, celles-ci seront reprises pour 80 % de la valeur facturée HTVA, la différence de 20 % servant irrévocablement à couvrir les frais administratifs, de gestion et de manutention du Vendeur. En outre, l'Acheteur devra prendre en charge les frais de transport éventuels.

Article 11. Garanties financières

11.1. S'il apparaît, après la conclusion du contrat et jusqu'au paiement intégral du prix, que le crédit de l'Acheteur est mis en cause ou lorsque son crédit se détériore, et notamment dans les cas suivants : faillite, procédure de réorganisation judiciaire, dissolution / réorganisation / modification / liquidation de la société, saisie de tout ou partie des biens de l'Acheteur à l'initiative d'un créancier, retard de paiement de cotisations dues à l'ONSS, etc., le Vendeur se réserve le droit, même après expédition partielle d'un marché, d'exiger de l'Acheteur les garanties qu'il juge convenables en vue de la bonne exécution des engagements pris. Le refus d'y satisfaire donne le droit au Vendeur d'annuler tout ou partie du marché, et ce sans qu'une mise en demeure soit nécessaire.

Article 12. Clauses résolutoires

12.1. En cas de non-paiement de la facture à l'échéance ou en cas d'application de l'article 11, la convention est résolue de plein droit et par le seul fait de la signification de sa volonté par le Vendeur à l'Acheteur par lettre recommandée et ceci sans mise en demeure préalable.

12.2. Le Vendeur a le droit de reprendre les marchandises livrées sans intervention des tribunaux. De plus et au titre de dommages-intérêts, il sera dû un montant égal à 20% du prix.

12.3. Le consommateur tel que défini par le Code de droit économique peut exiger le bénéfice de l'application des dommages et intérêts dans la mesure et les conditions fixées par la présente clause en cas d'inexécution par le Vendeur de ses obligations.

Article 13. Montage ou placement

13.1. Le montage ne fait jamais partie du contrat. Toutefois, le Vendeur peut, sur demande de l'Acheteur, et suivant des conditions spéciales, proposer des prestations de montage ou placement.

Article 14. Causes d'exonération de responsabilité

14.1. Sont considérées comme causes d'exonération si elles interviennent après la conclusion du contrat et en empêchent l'exécution : les conflits du travail et toutes autres circonstances telles que incendie, mobilisation, réquisition, embargo, interdiction de transfert de devises, insurrection, manque de moyens de transport, manque général d'approvisionnements, restrictions d'emploi d'énergie, lorsque ces circonstances sont indépendantes de la volonté des parties.

14.2. La partie qui invoque les circonstances visées ci-dessus doit avertir par écrit sans tarder l'autre partie de leur manifestation, aussi bien que de leur cessation.

14.3. La survenance d'une de ces causes dégage la responsabilité aussi bien du Vendeur que de l'Acheteur.

Article 15. Traitement des données à caractère personnel - RGPD

Les données à caractère personnel collectées au sujet de l'Acheteur sont traitées conformément aux dispositions légales applicables. Le Vendeur renvoie à sa Politique de traitement des données à caractère personnel disponible sur son site www.aciersgrosjean.be.

Article 16. Droit applicable

Toutes les relations entre le Vendeur et l'Acheteur ainsi que les présentes conditions générales relèvent exclusivement du droit belge.

Article 17. Tribunaux compétents

Le contrat étant considéré comme conclu au siège social du Vendeur, en cas de contestation / litige, seuls les tribunaux de l'arrondissement judiciaire du siège social du Vendeur (6032 Mont-sur-Marchienne) seront compétents.

Article 1. General information

1.1. Definitions:

'Seller': any company within the Aciers Grosjean Group:
Aciers Grosjean S.A., Rue de Zone 23, 6032 Monts-sur-Marchienne – BE 0437.574.423
Bricofar S.A., Rue de Zone 23, 6032 Mont-sur-Marchienne – BE 0451.573.503
Ferutil S.A., Rue de Zone 23, 6032 Mont-sur-Marchienne – BE 0471.374.567

Aciers Grosjean France, Zone Industrielle Ancienne Base Canadienne, 55600 Marville (France) – FR10 829.352.780

Grosjean & Fils, Rue de Zone 23, 6032 Monts-sur-Marchienne – BE 0425.294.619

Acoz Fers et Métaux, Rue de Zone 23, 6032 Monts-sur-Marchienne – BE 0423.804.381

'Buyer': any natural person or legal entity that purchases goods marketed by the Seller.

1.2. Scope:

These general sales conditions apply to any order or contract concluded by the Buyer with the Seller, subject to any amendments that the parties may make to said orders or contracts via an express written agreement.

These general terms and conditions shall, under all circumstances, take precedence over the terms and conditions of the Buyer or partners or suppliers of the Seller.

Therefore, in the event that these contradict each other, the general terms and conditions of the Seller shall apply to the contract.

By returning the quote from the Seller and accepting the terms stated therein, the Buyer confirms that they have read the general sales conditions from the Seller and accepted them.

Article 2. Quotes and order confirmations

2.1. Quotes from the Seller are issued for information purposes only and are not binding under any circumstances. They shall not take effect until they are formally accepted by the Buyer, by email if necessary.

2.2. Quotes from the Seller are only valid for the maximum period stated on the quote itself.

2.3. The Seller is deemed to be unaware of the intended use of the goods by the Buyer, unless expressly provided otherwise.

2.4. Order confirmations that have been signed and returned by the Buyer are considered to be unreservedly approved and are binding on the Buyer.

2.5. The contract is deemed to be complete once the Seller has sent a written acceptance after the order has been received, within the time frame established by the Buyer.

2.6. If the Seller drafts a firm quote and sets a validity period for this to be accepted by the Buyer, the contract is deemed to be complete when the Buyer has sent a written acceptance before this validity period expires. If the written acceptance is sent by post, said acceptance must reach the Seller no later than one week after the validity period expires.

2.7. The Seller's quote may only be amended if this is confirmed in writing.

Article 3. Tolerance and weight

3.1. The Seller delivers the goods in standard commercial quality, without any other commitments, with the standard tolerances in terms of the dimensions, weight and composition of the steel, unless a special feature and/or specification has been expressly mentioned by the Seller.

3.2. Unless expressly agreed otherwise, the goods that have been sold are deemed to be inspected and accepted by the Buyer before they are dispatched from the Seller's warehouses or the factories that handle the order, even if the dispatch is carried out with postage paid and/or by the Seller. Only the weights observed in the Seller's warehouses and listed on the slips are valid. These may not be disputed.

Article 4. Plans and descriptive documents

4.1. The weights, dimensions, capacities and other information that appear in catalogues, prospectuses, circulars, advertisements, markings and price lists are only approximate estimates. This information is only binding if the contract expressly refers to it.

4.2. The plans and technical documents used to manufacture the goods, in whole or in part, that are given to the Buyer prior to, or after, the conclusion of the contract remain the exclusive property of the Seller. The Buyer may not use, copy or reproduce them, or send or communicate them to third parties, without the consent of the Seller. These plans and documents are the property of the Buyer:

- if a clause expressly stipulates this; or
- if they relate to a previous design contract, which is separate from the execution contract, that does not remain the property of the Seller.

Article 5. Packaging

5.1. Prices refer to goods only, unless provided otherwise. Packaging shall be invoiced separately.

5.2. Packaging that is invoiced to the Buyer separately and under warranty must be returned with postage paid and in good condition, within a maximum period of 30 days, in order to be refunded.

Packaging that is returned in poor condition shall be kept by the Seller, at the Buyer's risk, for 15 days before it is destroyed.

Article 6. Payments and prices

6.1. Payments shall be made in EURO or the currency stipulated in the contract. They shall be net and no discounts shall apply.

6.2. All of the Seller's invoices shall be paid in cash at the Seller's headquarters, unless provided or agreed otherwise with the Seller.

6.3. Prices are based on daily prices for materials, wages and social contributions.

6.4. In the event of non-payment (or partial payment) by the due date, the amount of the invoices owed by the Buyer shall be automatically increased, without prior notice, by a late penalty, at the annual rate of 8.5%, from the due date of each invoice until the day on which the complete payment is made.

6.5. In the event of non-payment (or partial payment), the Seller is also entitled to claim reasonable compensation from the Buyer for all of the relevant collection costs incurred as a result of the late payment, without prejudice to their right to the reimbursement of legal costs, in accordance with the provisions of the Judicial Code.

6.6. Any current and future taxes related to the sale, as well as all levies and additional costs, regardless of their nature, shall be borne by the Buyer.

Article 7. Transfer of risk and delivery

7.1. Goods are transported at the Buyer's risk.

7.2. Unless provided otherwise in the contract, delivery times are only provided on an indicative basis and any delay may not lead to the cancellation of the order or any compensation whatsoever.

7.3. Unless provided otherwise, delivery times start from the later of the following two dates:
the date on which the contract was concluded, as defined in Article 2;

the date on which the Seller received the deposit, if the contract calls for a deposit prior to the start of production.

7.4. The Seller shall notify the Buyer of the date on which they are required to accept delivery of the goods. The Seller must notify the Buyer sufficiently in advance so that the Buyer can take any measures that are normally necessary for this purpose.

7.5. When delivering with postage paid to a truck, work site or warehouse, the Buyer must provide safe and standard access. The Seller is entitled to reject delivery if the premises cannot be safely entered. The Seller also reserves the right to deliver to a site near the planned destination, as long as this ensures the safety of the Seller's vehicles and staff. In this case, the Buyer shall not be able to make a complaint and the goods shall be available to them, at their own risk, where they are deposited.

7.6. If the Buyer does not accept the delivery of the goods when they are made available to them by the Seller, they are still required to comply with the normal deadline for any payments related to the delivery.

7.7. The Seller shall provide for the storage of the goods, at the expense and risk of the Buyer. They shall be provided by the Seller at the Buyer's request; however, the Buyer must cover any related costs.

7.8. If there is a delay in the Buyer accepting the delivery of the goods ordered, or if there is an unreasonable delay in the event of a sale on tender, the Seller reserves the right to request that the price be modified and storage fees be paid, or to consider the order cancelled. The cancellation of an order entitles the Seller to a lump-sum compensation of 20% of the sale price, in addition to any storage fees or other costs incurred.

7.9. If the Seller provides the Buyer with the necessary vehicles or other means of transport, or assists with customs matters, they shall not incur any liability as a result of this. Any costs that arise from this shall be invoiced at cost.

Article 8. Retention of title

8.1. The goods remain the exclusive property of the Seller until the purchase price has been paid in full, without prejudice to the provisions of Article 7.

8.2. In the event that the Buyer fails to pay the price in full, the Seller shall be entitled to take back the goods from the Buyer immediately and directly, without going through any formalities beforehand and at the Buyer's expense.

8.3. The Buyer undertakes not to sell or transfer the goods to any third party for as long as they remain the property of the Seller.

In the event that they do not comply with this, a lump-sum penalty of 50% of the sale price shall be owed by the Buyer (in addition to the sale price and any late penalties).

Article 9. Approval of goods and complaints

9.1. The goods are sold and definitively approved in the Seller's factories, even if they must be shipped with postage paid.

9.2. Implementing the goods automatically requires approval.

9.3. The Seller undertakes to remedy any hidden defect affecting the goods, and which is not the result of an incident of force majeure or the fault of the Buyer or a third party, that has been duly demonstrated by replacing or repairing the goods.

9.4. This warranty is limited to defects that have been brought to the Seller's attention within 15 days of the goods being made available in the Seller's factories or within 15 days of the delivery.

9.5. The Seller becomes the owner of the replaced parts. These parts must be returned at the expense of the Buyer.

9.6. In the event of goods manufactured in accordance with plans drafted by the Buyer, the Seller's liability (as the manufacturer) shall be limited to producing the goods in accordance with said plans.

Article 10. Returning goods

10.1. The goods provided are not taken back.

10.2. However, if the Seller agrees to take certain goods back for commercial purposes, these shall be returned for 80% of the invoiced value, excluding VAT, with the difference of 20% being used to cover administrative, management and maintenance costs borne by the Seller. Moreover, the Buyer must cover any transport costs.

Article 11. Financial guarantees

11.1. After the contract has been concluded, and until the price has been paid in full, if the Buyer's credit is called into question, or their credit gets worse, the Seller reserves the right to require the Buyer to provide any guarantees it deems appropriate with respect to the correct fulfilment of their commitments. This is particularly true in the event of the following: bankruptcy, legal restructuring, dissolution/restructuring/liquidation of the company, seizure of the Buyer's assets, in whole or in part, at the request of a creditor or late payment of contributions to the ONSS (Belgian's national social security office). Refusal to comply with this provision entitles the Seller to cancel the contract, in whole or in part, without formal notice.

Article 12. Termination clauses

12.1. In the event that the invoice is not paid by the due date, or in the event that Article 11 is applied, the contract is automatically terminated, with the Seller simply informing the Buyer of their desire to terminate it via registered letter. No prior notice is required.

12.2. The Seller is entitled to take back the goods that were delivered without any need for court proceedings. In addition, an amount equal to 20% of the price shall be owed as damages.

12.3. As defined by the Code of Economic Law, the consumer may apply damages to the extent, and under the conditions, established in this clause in the event that the Seller does not fulfil their obligations.

Article 13. Assembly or installation

13.1. Assembly is never part of the contract. However, the Seller may offer assembly or installation services at the request of the Buyer, under special conditions.

Article 14. Exemption from liability

14.1. The following situations are considered to be grounds for exemption if they occur after the contract is concluded and prevent its performance: labour disputes and any other circumstances, such as fires, mobilisation, requisition, embargoes, the impossibility of currency exchanges, insurrections, lack of transportation, a general lack of supplies, energy restrictions, in which these circumstances are beyond the control of the parties in question.

14.2. The party who invokes the aforementioned circumstances must notify the other party in writing when they occur and when they are over at their earliest convenience.

14.3. The occurrence of one of the aforementioned situations releases both the Seller and the Buyer from liability.

Article 15. Processing personal data (GDPR)

Personal data about the Buyer that is collected shall be processed in accordance with the relevant legal provisions. The Seller refers customers to its Personal Data Processing Policy, which is available on its website: www.aciersgrosjean.be.

Article 16. Governing law

Any relationship between the Seller and the Buyer, as well as these general terms and conditions, are governed exclusively by Belgian law.

Article 17. Jurisdiction

As the contract is deemed to have been concluded at the Seller's headquarters, in the event of a dispute, only the courts in the legal district of the Seller's headquarters (6032 Mont-sur-Marchienne) shall have jurisdiction.

Artikel 1. Algemeen

1.1. Definities:

"Verkoper": elke firma van de Groep Aciers Grosjean:

Aciers Grosjean NV, Rue de Zone 23, 6032 Mont-sur-Marchienne - BE 0437.574.423

Bricofor NV, Rue de Zone 23, 6032 Mont-sur-Marchienne - BE 0451.573.503

Ferutil NV, Rue de Zone 23, 6032 Mont-sur-Marchienne - BE 0471.374.567

de algemene voorwaarden van de Koper, partners of leveranciers van de Verkoper.

In geval van tegenstrijdigheid zijn bijgevolg de algemene voorwaarden van de Verkoper van toepassing op de overeenkomst.

Door het terugsturen van de prijsopdracht van de Verkoper en de aanvaarding ervan, bevestigt de Koper voorafgaandelijk kennis te hebben genomen van de algemene voorwaarden van de Verkoper en deze te aanvaarden.

Artikel 2. Offertes en orderbevestigingen

2.1. De prijsopdrachten van de Verkoper worden uitsluitend ter informatie opgesteld en zijn in geen geval bindend. Ze worden slechts van kracht door hun formele aanvaarding door de Verkoper, desgevallend per kerende post.

2.2. De prijsopdrachten van de Verkoper zijn slechts geldig voor de maximale duur vermeld in de offerte/het bestek.

2.3. De Verkoper wordt niet geacht het door de Koper beoogde gebruik van de goederen te kennen, tenzij het tegengedeede uitdrukkelijk wordt vermeld.

2.4. De door de Verkoper ondertekende en teruggestuurde orderbevestigingen worden beschouwd als goedgekeurd zonder voorbehoud en zijn bindend voor de Koper.

2.5. De overeenkomst wordt geacht gesloten te zijn, wanneer de Verkoper na ontvangst van een bestelling een schriftelijke aanvaarding heeft verstuurd, eventueel binnen de door de Koper vastgestelde termijn.

2.6. Indien de Verkoper een definitieve prijsopdracht formuleert en een geldigheidsduur voor de aanvaarding door de Koper vastlegt, wordt de overeenkomst geacht gesloten te zijn wanneer de Koper een schriftelijke aanvaarding heeft verstuurd vóór het verstrijken van de geldigheidsduur. In geval van verzending per post, moet de Verkoper deze aanvaarding uiterlijk één week na het verstrijken van de termijn ontvangen.

2.7. Een wijziging van de prijsopdrachten van de Verkoper is alleen verworven mits ze schriftelijk wordt bevestigd.

Artikel 3. Tolerantie en gewicht

3.1. De Verkoper levert goederen van gewone handelskwaliteit, zonder andere verbintenissen, met de normale toleranties op het gebied van afmetingen, gewicht en samenstelling van het staal, tenzij een speciale kwaliteit en/of een specificatie uitdrukkelijk wordt vermeld door de Verkoper.

3.2. Behoudens uitdrukkelijk andersluidend akkoord wordt het verkochte goed geacht te zijn gecontroleerd en geaccepteerd door de Koper voordat het verzonden wordt uit de magazijnen van de Verkoper of de fabrieken die de bestelling uitvoeren, zelfs indien de verzending franco gebeurt en/of door de Verkoper wordt uitgevoerd. Alleen de gewichten die in de magazijnen van de Verkoper zijn vastgesteld en op de borderellen worden vermeld, gelden zonder betwisting.

Artikel 4. Plannen en beschrijvende documenten

4.1. De gewichten, afmetingen, capaciteiten en andere gegevens die in de catalogi, prospectussen, omzendbrieven, advertenties, grafieken en prijslijsten worden opgegeven, zijn slechts benaderende waarden. Deze gegevens zijn alleen bindend als de overeenkomst uitdrukkelijk hiernaar verwijst.

4.2. De plannen en technische documenten die de gehele of gedeeltelijke fabricage van de goederen mogelijk maken en die vóór of na het afsluiten van de overeenkomst aan de Koper worden overhandigd, blijven de exclusieve eigendom van de Verkoper. Deze mogen door de Koper niet worden gebruikt, vermenigvuldigd, gereproduceerd, overhandigd of meegegeeld aan derden zonder de toestemming van de Verkoper. Deze plannen en documenten zijn eigendom van de Koper:

a) indien dit wordt voorzien door een uitdrukkelijke clausule, of

b) indien ze verband houden met een voorafgaande studieopdracht die losstaat van de uitvoeringsovereenkomst en geen beding van eigendomsvoorbehoud voor de Verkoper inhoudt.

Artikel 5. Verpakkingen

5.1. Behoudens andersluidend beding gelden de prijzen voor onverpakte goederen. De verpakkingen worden apart gefactureerd.

5.2. De verpakkingen met statiegeld die apart aan de Koper worden gefactureerd, moeten franco en in goede staat worden teruggestuurd binnen een termijn van maximaal 30 dagen om in aanmerking te komen voor terugbetaling.

De teruggestuurde verpakkingen die in slechte staat zijn, worden door de Verkoper gedurende 15 dagen bewaard voor rekening en risico van de Koper alvorens ze worden vernietigd.

Artikel 6. Betalingen en prijzen

6.1. De betalingen gebeuren in EURO of in de munteenheid vermeld in de overeenkomst, netto en zonder korting.

6.2. Behoudens afwijkende betalingstermijn op de factuur of behoudens akkoord met de Verkoper zijn alle facturen van de Verkoper contant betaalbaar op de maatschappelijke zetel van de Verkoper.

6.3. De prijzen zijn gebaseerd op de dagkoers van de grondstoffen, salarissen en sociale lasten.

6.4. Bij wanbetaling of niet-volledige betaling op de vervaldag wordt het bedrag van de door de Koper verschuldigde facturen van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling verhoogd

Aciers Grosjean France, Zone Industrielle Ancienne Base Canadienne, 55600 Marville (Frankrijk) – FR10 829.352.780

Grosjean & Fils, Rue de Zone 23, 6032 Mont-sur-Marchienne – BE 0425.294.619

Acoz Fers et Métaux, Rue de Zone 23, 6032 Mont-sur-Marchienne – BE 0423.804.381

"Koper": iedere natuurlijke of rechtspersoon die goederen koopt die door de Verkoper in de handel worden gebracht.

1.2. Toepassingsgebied:

met een verwijlinterrest van 8,5% per jaar, te rekenen vanaf de vervaldag van elke factuur tot de datum van de daadwerkelijke en volledige betaling.

6.5. Bij wanbetaling of niet-volledige betaling op de vervaldag heeft de Verkoper bovendien het recht om van de Koper een redelijke schadevergoeding te eisen voor alle relevante inorderskosten die hij heeft opgelopen als gevolg van de betalingsachterstand, onverminderd zijn recht op de vergoeding van de gerechtelijke kosten overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

6.6. Alle bestaande en toekomstige belastingen en taksen, alsook alle heffingen en bijkomende kosten van welke aard dan ook die verband houden met de verkoop, zijn ten laste van de Koper.

Artikel 7. Risico-overdracht en levering

7.1. De goederen worden vervoerd voor rekening en risico van de Koper.

7.2. Behoudens andersluidend beding in de overeenkomst zijn de leveringstermijnen louter indicatief. Een eventuele vertraging in de levering kan in geen geval aanleiding geven tot een verbreking van de bestelling of tot enige schadevergoeding.

7.3. Behoudens andersluidend beding vangen de leveringstermijnen aan vanaf de laatste van de twee volgende datums:

de datum van het sluiten van de overeenkomst, zoals gedefinieerd in artikel 2;

de datum van ontvangst van het voorschot door de Verkoper, indien de overeenkomst voorziet dat er een voorschot dient te worden betaald alvorens er met de fabricage wordt gestart.

7.4. De Verkoper zal de Koper inlichten over de datum waarop deze laatste de goederen in ontvangst dient te nemen. De kennisgeving door de Verkoper dient tijdig te gebeuren, zodat de Koper in staat is om de hiervoor voorziene normale maatregelen te nemen.

7.5. Bij een levering franco op vrachtwagen, bouwplaats of magazijn moet de Koper een normale en veilige toegang voorzien. De Verkoper heeft het recht om de levering te weigeren als de plaats niet veilig toegankelijk is. De Verkoper behoudt zich eveneens het recht voor om in de nabijheid van de voorziene plaats te leveren, op een nabijgelegen plaats waar de veiligheid voor de voortuigen en het personeel van de Verkoper gewaarborgd is. In dat geval kan de Koper geen enkele klacht formuleren en staan de goederen voor zijn rekening en risico te zijner beschikking op de plaats waar ze zijn afgezet.

7.6. Als de Koper het goed niet in ontvangst neemt op het ogenblik waarop het door de Verkoper te zijner beschikking wordt gesteld, is hij desalniettemin gehouden de vervaldag in acht te nemen, die normaal voorzien is voor de betalingen met betrekking tot de levering.

7.7. De Verkoper zorgt voor de opslag van de goederen voor rekening en risico van de Koper. Op verzoek van de Koper worden ze door Verkoper verzekerd, maar op kosten van de Koper.

7.8. Als de inontvangstneming van de bestelde goederen door de Koper wordt vertraagd of op een onredelijke manier wordt vertraagd in geval van een verkoop afroep, behoudt de Verkoper zich het recht voor om hetzij een prijsaanpassing en de opslagkosten te eisen, hetzij de bestelling als geannuleerd te beschouwen. Het annuleren van een bestelling geeft de Verkoper recht op een forfaitaire schadevergoeding ten bedrage van 20% van de verkoopprijs, bovenop de eventuele opslagkosten of andere kosten.

7.9. Als de Verkoper tussenkomt om de Koper de wagons of een ander noodzakelijk vervoermiddel te verstrekken of om de douaneformaliteiten te vergemakkelijken, leidt dit voor hem tot geen enkele vorm van aansprakelijkheid; alle hieruit voortvloeiende kosten worden tegen kostprijs gefactureerd.

Artikel 8. Eigendomsvoorbehoud

8.1. Onverminderd de bepalingen van artikel 7 blijven de goederen de exclusieve eigendom van de Verkoper tot op het ogenblik van de integrale betaling van de aankoopprijs.

8.2. In het geval dat de Koper in gebreke zou blijven om de integrale prijs te betalen, is de Verkoper gerechtigd om onmiddellijk en direct de goederen op te halen bij de Koper en dit zonder enige voorafgaande formaliteit en op kosten van de Koper.

8.3. De Koper verbindt zich ertoe de goederen niet aan derden te verkopen of over te dragen zolang deze eigendom van de Verkoper blijven.

Indien dit verbod niet wordt nageleefd, is de Koper een forfaitaire schadevergoeding van 50% van de verkoopprijs verschuldigd (naast de verkoopprijs en eventuele verwijlinteressen).

Artikel 9. Goedkeuring van de goederen en klachten

9.1. De goederen worden verkocht en definitief goedgekeurd in de fabrieken van de Verkoper, zelfs als ze franco dienen te worden verzonden.

9.2. Het gebruik van de goederen houdt van rechtswege hun goedkeuring in.

9.3. De Verkoper verbindt zich ertoe elk naar behoren aangetoond verborgen gebrek dat de verkochte goederen zouden vertonen en dat niet het gevolg zou zijn van overmacht, een foutieve interventie van de Koper of van derden, weg te werken, hetzij door vervanging, hetzij door herstelling.

Deze algemene verkoopvoorwaarden zijn van toepassing op elke bestelling of elke overeenkomst die door de Koper wordt afgesloten met de Verkoper, onder voorbehoud van de wijzigingen die de partijen hieraan zouden kunnen aanbrengen door middel van een uitdrukkelijk schriftelijk akkoord.

Deze algemene voorwaarden hebben in alle gevallen voorrang op

9.4. Deze garantie beperkt zich tot de gebreken waarvan de Verkoper in kennis wordt gesteld binnen de 15 dagen na de terbeschikkingstelling van de goederen in de fabrieken van de Verkoper of binnen de 15 dagen na de levering.

9.5. De Verkoper wordt eigenaar van de vervangende onderdelen. Deze onderdelen moeten op kosten van de Koper worden teruggestuurd.

9.6. In geval van een fabricage volgens de plannen opgesteld door de Koper is de verantwoordelijkheid van de Verkoper (fabrikant) in elk geval beperkt tot de uitvoering van de goederen volgens de strikte aanwijzingen van deze plannen.

Artikel 10. Terugnemen van goederen

10.1. De geleverde goederen worden niet teruggenomen.

10.2. Indien de Verkoper echter aanvaardt om bepaalde goederen terug te nemen, uit commerciële overwegingen en zonder erkenning, worden deze teruggenomen aan 80% van de gefactureerde waarde exclusief btw, waarbij het verschil van 20% onherroepelijk dient om de administratieve, beheer- en behandelingskosten van de Verkoper te dekken. Bovendien dient de Koper de eventuele transportkosten voor zijn rekening te nemen.

Artikel 11. Financiële waarborgen

11.1. Als na het afsluiten van de overeenkomst en tot op het ogenblik van de integrale betaling van de prijs blijkt dat het krediet van de Koper ter discussie wordt gesteld of wanneer zijn krediet verslechtert, en in het bijzonder in de volgende gevallen: faillissement, procedure van gerechtelijke reorganisatie, ontbinding/herstructurering/verandering/liquidatie van de onderneming, inbeslagneming van het geheel of een gedeelte van de goederen van de Koper op verzoek van een schuldeiser, achterstand in de betaling van de verschuldigde RSZ-bijdragen, enz., behoudt de Verkoper zich het recht voor om, zelfs na gedeeltelijke verzending van een bestelling, van de Koper de waarborgen te eisen die hij als gepast beschouwt voor de goede uitvoering van de aangegeven verbintenissen. De weigering van de Koper om aan deze eis te voldoen, geeft de Verkoper het recht om de bestelling zonder ingebrekestelling geheel of gedeeltelijk te annuleren.

Artikel 12. Ontbindende clausules

12.1. In geval van niet-betaling van een factuur op de vervaldag of in geval van toepassing van artikel 11 wordt de overeenkomst van rechtswege verbroken, louter door het feit dat de Verkoper zijn wens per aangetekende brief kenbaar maakt aan de Koper en dit zonder voorafgaande ingebrekestelling.

12.2. De Verkoper heeft het recht om de geleverde goederen terug te nemen zonder tussenkomst van de rechtbank. Bovendien en bij wijze van schadevergoeding is een bedrag gelijk aan 20% van de prijs verschuldigd.

12.3. De consument, zoals bepaald door het Wetboek van economisch recht, kan het voordeel van de toepassing van de schadevergoeding eisen in de mate van en overeenkomstig de voorwaarden vastgelegd door deze clausule als de verkoper zijn verbintenissen niet naleeft.

Artikel 13. Montage of plaatsing

13.1. De montage maakt nooit deel uit van de overeenkomst. Op verzoek van de Koper en onder speciale voorwaarden kan de Verkoper echter montage- of plaatsingswerkzaamheden voorstellen.

Artikel 14. Gronden tot uitsluiting van aansprakelijkheid

14.1. Worden beschouwd als gronden tot uitsluiting, indien zij zich voordoen na het afsluiten van de overeenkomst en de uitvoering ervan verhinderen: arbeidsconflicten en alle andere omstandigheden, zoals brand, mobilisatie, vordering, embargo, verbod op overdracht van deviezen, opstand, gebrek aan vervoersmiddelen, algemeen tekort aan voorzieningen, beperkingen op energiegebruik, als deze omstandigheden zich buiten de wil van de partijen om voordoen.

14.2. De partij die de hiervoor vermelde omstandigheden inroep, moet de andere partij schriftelijk onmiddellijk inlichten zodra ze zich voordoen en zodra ze beëindigd zijn.

14.3. Indien een van deze gronden zich voordoet, worden zowel de Verkoper als de Koper van hun verantwoordelijkheid ontheven.

Artikel 15. Verwerking van persoonsgegevens – GDPR (AVG)

De persoonsgegevens die over de Koper worden verzameld, worden verwerkt in overeenstemming met de toepasselijke wettelijke bepalingen. De Verkoper verwijst naar zijn privacybeleid, dat kan op zijn website worden geraadpleegd www.aciersgrosjean.be.

Artikel 16. Toepasselijk recht

Alle relaties tussen de Verkoper en de Koper en deze algemene voorwaarden worden uitsluitend beheerst door het Belgisch recht.

Artikel 17. Bevoegde rechtbanken

Gezien de overeenkomst wordt beschouwd als zijnde afgesloten op de maatschappelijke zetel van de Verkoper, zijn in geval van betwisting/geschil uitsluitend de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement van de maatschappelijke zetel van de Verkoper (6032 Mont-sur-Marchienne) bevoegd.